



**BÜFA**

PULIZIA · IGIENE · PRESERVAZIONE DEI VALORI

# BÜFA CARE 4.0

Cleaning



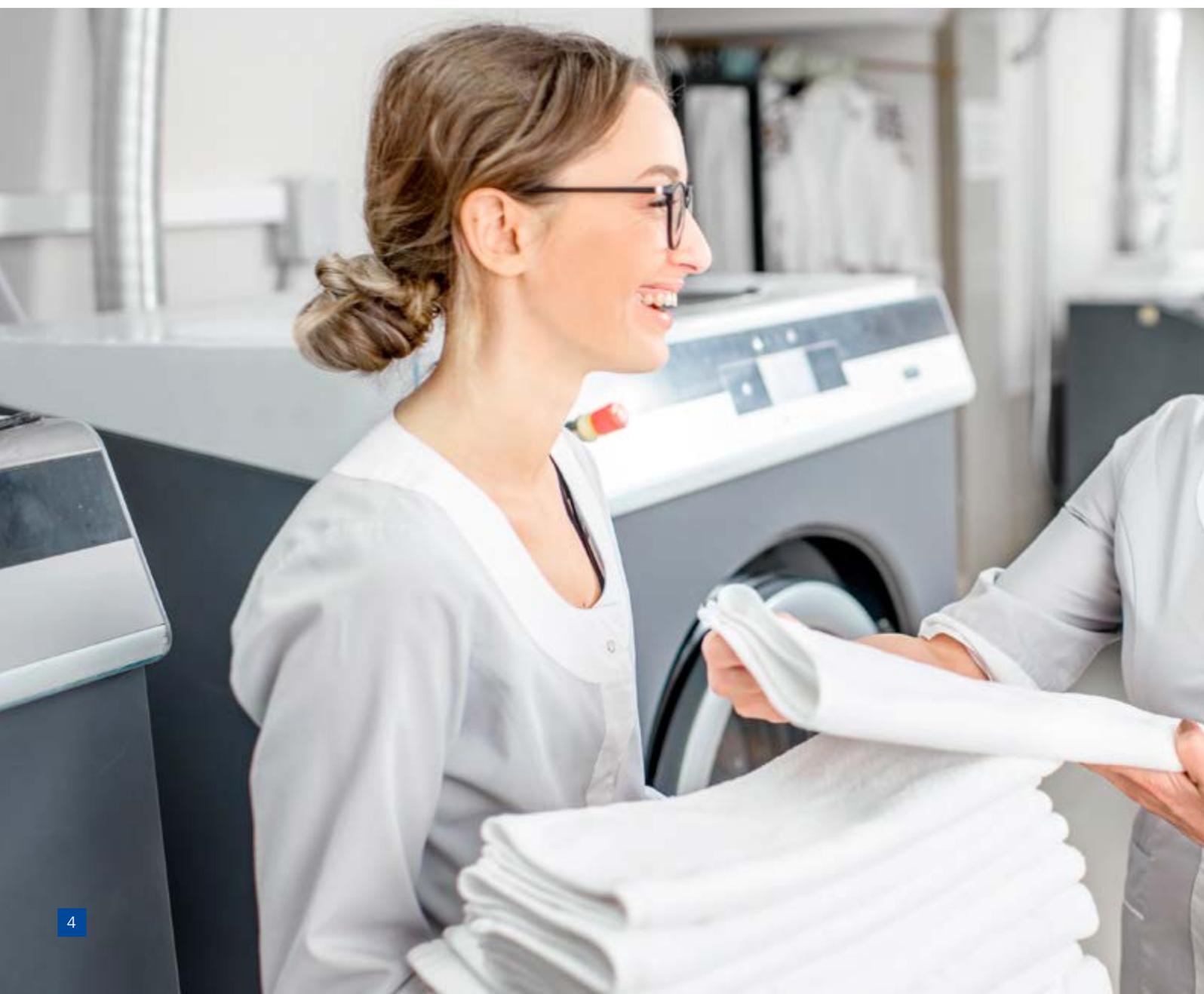
# Indice

› Lavaggio wet cleaning Semplicemente Geniale	04 – 05
› BÜFA Care 4.0	06 – 07
› Programma di lavaggio 1	08 – 09
› Programma di lavaggio da 2 a 5	10 – 11
› Programma di lavaggio da 6 a 8	12
› Altri prodotti per BÜFA Care 4.0	13
› Procedura di disinfezione	14
› Impianto di dosaggio EvoClean	15

# Lavaggio wet cleaning Semplicemente Geniale

IL FULCRO DI QUESTI PROGRAMMI DI LAVAGGIO È LA NUOVA TIPOLOGIA DI LAVAGGIO WET CLEANING. UN CONCEPT CHE CONVINCIE IN TUTTO E PER TUTTO. PRESTAZIONI DI LAVAGGIO MIGLIORATE CON UNA MAGGIORE SALVAGUARDIA DEI

TESSUTI - QUINDI, MAGGIORE SICUREZZA, PIACEVOLE PROFUMO DI FRESCO, SENSAZIONE ECCEZIONALE AL TATTO, COLORI BRILLANTI, FINISSAGGI BREVI E MENO PIEGHE.



In poche parole:  
la perfezione nella  
sua  
totalità!



**LA PROCEDURA È SEMPLICEMENTE GENIALE:**

è possibile trattare carichi di qualsiasi tipo, come ad esempio abiti con elevata percentuale di lana, capi in seta, coperte in lana, articoli delicati in cachemire, abiti business in materiali pregiati e molto altro. Non è più necessaria la separazione per tipo di fibra o composizione di materiale: basta 1 programma per tutto.

**LA PROCEDURA È ALTAMENTE EFFICIENTE:**

potenza di lavaggio ottimizzata a costi ridotti. Protezione sicura contro restringimento, infeltrimento, sbiadimento o formazione di pieghe.

**LA PROCEDURA È ESTREMAMENTE ECONOMICA:**

Basta la separazione tra capi chiari e scuri; viene sfruttato sempre e solo il 60% della capacità massima della macchina; 30% in meno di prodotto utilizzato rispetto al classico lavaggio wet cleaning cleaning; sostanziale riduzione dei tempi di pulizia, asciugatura e finissaggio: basta 1 ora, anche per capi altamente delicati.

**LA PROCEDURA È SICURA:**

si evitano danni alle fibre tessili, alle forme e ai colori; per la lavorazione non sono più necessarie competenze tecniche specifiche.



## BÜFA Care 4.0 – La nuova tipologia di lavaggio wet cleaning

**CON BÜFA CARE 4.0 OFFRITE SOLUZIONI GLOBALI PER TUTTI I TIPI DI TESSUTI**

Che si tratti di capispalla, come ad esempio di abiti con elevata percentuale di lana o di articoli delicati in cachemire, di indumenti pregiati sensibili al lavaggio oppure di biancheria di istituti di cura, nonché di tovaglie, biancheria da cucina oppure uniformi di servizio o ancora piumoni, giubbotteria e molto altro: con BÜFA Care 4.0 vi prendete cura di tutto.



8 programmi di lavaggio appositamente studiati e 6 + 2 prodotti BÜFA opzionali per efficacia, igiene ed efficienza massim

 <p>Programma di lavaggio Lavaggio wet cleaning <b>1</b></p>	 <p>Programma di lavaggio Caspalla chiari <b>5</b></p>
 <p>Programma di lavaggio Abiti da sera <b>2</b></p>	 <p>Programma di lavaggio Camicie business <b>6</b></p>
 <p>Programma di lavaggio Piumini/piumoni <b>3</b></p>	 <p>Programma di lavaggio Biancheria di hotel <b>7</b></p>
 <p>Programma di lavaggio Caspalla scuri <b>4</b></p>	 <p>Programma di lavaggio Biancheria da cucina e tavola <b>8</b></p>



Programma di lavaggio **1**  
Lavaggio wet cleaning

**CAPI DELICATI IN LANA, SETA, VISCO-  
SA, CACHEMIRE E TUTTI GLI ARTICOLI  
LAVABILI DOTATI DEL SIMBOLO W O  
"LAVAGGIO A MANO". BASTA LA SE-  
PARAZIONE TRA CAPI CHIARI E SCURI,  
E NON PIÙ PER TIPO DI FIBRA, COMPO-  
SIZIONE DEL MATERIALE O PESO.**

Se non si ha a disposizione una quantità sufficiente di capi per il lavaggio wet cleaning, i carichi vengono completati con altri articoli lavabili. Deve infatti essere sempre sfruttato circa il 60% del volume del cestello. In questo modo, il rapporto tra acqua, sostanze chimiche e sollecitazione meccanica sarà ottimale e consentirà di ridurre i costi per singolo capo.



## I seguenti prodotti sono decisivi per questo programma di lavaggio wet cleaning:

### **Ozerna Colour Green**

Detersivo liquido per capi colorati, altamente efficace, per la cura professionale di cappella lavabili, indumenti sportivi e biancheria dal settore dell'ospitalità e gastronomia. Ozerna Colour Green è certificato EU Ecolabel. Con la miscela di principi attivi, composta esclusivamente da materie prime naturali e rinnovabili, si ottengono risultati di pulizia che, sino a oggi, erano possibili esclusivamente con i detersivi convenzionali.

### **Lizerna Carat**

Questo agente di finissaggio protegge, in particolare, le fibre più delicate; im-



pedisce l'infeltrimento della lana, riduce sostanzialmente la formazione di pieghe, fungendo anche da assorbitore degli odori più fastidiosi.

### **Lizerna Citro**

Si tratta di un acido naturale che riduce il valore del pH, rendendo neutri i detersivi, e garantendo quindi una protezione ottimale ai capi.

### **Lizerna Protexer**

Un finissante ad altissima prestazione, imprescindibile per ottenere risultati eccellenti dalla procedura BÜFA Care 4.0, poiché stabilizza i capi. Influisce infatti positivamente sull'asciugatura, affinché l'intero ciclo duri appena 60 minuti.

# Massima salvaguardia delle fibre



## **FUNZIONAMENTO DEL PROGRAMMA DI LAVAGGIO WET CLEANING:**

Il programma è pensato per garantire la protezione massima dei materiali. Movimento controllato del cesto, ingresso dell'acqua e l'utilizzo del detersivo sono stati armonizzati tra loro, in modo che la funzione di protezione delle fibre sia attiva già dall'inizio del ciclo. Il rapporto ottimale acqua/detersivo consente un eccellente risultato di lavaggio, sebbene la sollecitazione meccanica sia breve. Ridefinendo i tempi di inversione del cesto è stato possibile ridurre sostanzialmente anche l'attività meccanica di lavaggio. Tramite la modifica dei parametri del Cerchio di Sinner nell'intera procedura BÜFA Care 4.0, la salvaguardia dei materiali è garantita. Al fine di ridurre gli influssi di natura meccanica nell'asciugatrice e ottenere tempi di asciugatura brevi, la centrifuga viene effettuata al numero di giri maggiore possibile.

## **PROGRAMMA DI ASCIUGATURA:**

Il programma standard BÜFA Care 4.0 per l'asciugatura è stato realizzato pensando a come salvaguardare al massimo le fibre. Ci si è riusciti grazie all'armonizzazione di parametri come tempo, temperatura e inversione. Se necessario, si suggerisce di terminare l'asciugatura all'aria aperta.

## **POST-TRATTAMENTO:**

Di norma, il post-trattamento non è affatto problematico, similmente a ciò che avviene dopo il lavaggio normale o a secco. In alcuni casi, tuttavia, giacche o cuciture interne possono richiedere una stiratura più impegnativa. Attrezzature di finissaggio con funzione di tensionamento dei capi e buona aspirazione sulla tavola da stiro facilitano ulteriormente il trattamento.



Programma di lavaggio  
Abiti da sera **2**



Programma di lavaggio  
Piumini/piumoni **3**



Programma di lavaggio  
Capispalla scuri **4**



Programma di lavaggio  
Capispalla chiari **5**

### ABITI DA SPOSA, ABITI DA SERA, TENDE

Questo programma è ideale per trattare in particolare i capi con applicazioni, come le paillette. Grazie alle condizioni di lavaggio, si adatta anche perfettamente alle tende.

### PIUMINI, PIUMONI, CUSCINI, GIACCHE IN PIUMA, INDUMENTI DA SCI

Quando si tratta di piumoni o giacche in piuma voluminosi, la lavatrice è sempre troppo carica. Ecco spiegato il motivo della scelta di un'attività meccanica ridotta. Grazie a un prelavaggio breve, con centrifuga finale, viene rimossa una parte dell'aria e, con il lavaggio finale, si ottiene un'attività meccanica ottimale. Il detersivo neutro Ozerna Colour Green consente un risultato di lavaggio eccellente. Durante l'asciugatura, poi, l'agente protettivo per fibre Lizerna Carat consente una migliore rigenerazione delle piume. In questo modo, il tempo di asciugatura si riduce sostanzialmente.

### CAPI COLORATI LAVABILI

Questi prodotti, pensati per completarsi perfettamente, garantiscono risultati di lavaggio ideali, la rimozione eccellente delle macchie, la salvaguardia delle fibre e una stiratura facile. In questa categoria rientrano, ad esempio, jeans colorati, pantaloni cargo, felpe, t-shirt, ma anche uniformi di hotel. Questo programma tratta alla perfezione anche le attrezzature di protezione personale con sporco ostinato.

### CAPI LAVABILI BIANCHI/CHIARI

Una candeggiatura delicata sulle fibre, l'effetto sinergico dei detersivi permettono risultati di lavaggio eccellenti e la salvaguardia delle fibre nonché una facile stiratura. In questa categoria rientrano, ad esempio, jeans chiari, felpe, t-shirt, ma anche uniformi di hotel.



Programma di lavaggio  
Camicie business

6



Programma di lavaggio  
Biancheria di hotel

7



Programma di lavaggio  
Biancheria da cucina e tavola

8

### CAMICIE BUSINESS BIANCHE/CHIARE

Quando si parla di camicie, pulizia e finissaggio perfetti rientrano nel concetto di risultato eccellente ottenibile con questo speciale programma di lavaggio. Il programma rappresenta anche un'ottima alternativa per il trattamento di capi chiari molto sporchi (articoli del programma 5).

### BIANCHERIA DI HOTEL

Con questo programma di lavaggio semplice è possibile trattare tutta la biancheria del settore alberghiero, come asciugamani, accappatoi e lenzuola. Inoltre, in caso di sporco ostinato, è possibile aggiungere Oldopal Quick direttamente al primo bagno di lavaggio. Questo eccezionale potenziatore della forza di lavaggio garantisce tutta l'igiene necessaria.

### RISTORANTE E CUCINA

Questa categoria comprende senza dubbio gli articoli più sporchi in assoluto: tovaglie, canovacci, divise da lavoro usate in cucina ecc. Ecco perché, a loro destiniamo anche il programma di lavaggio più potente, con la temperatura più alta. In questo modo, le macchine vengono rimosse efficacemente. Qualora, poi, questi tessuti fossero sporchi di grasso o olio, suggeriamo l'aggiunta di Oldopal Quick al primo bagno di lavaggio.





## ALTRI PRODOTTI PER BÜFA CARE 4.0:

### **Ozerna Bright Green**

Detersivo puro a base alcalina con sbiancante e spiccata potenza di rimozione di grasso e proteine; altamente efficace già a 40 °C. Con la miscela di principi attivi, composta esclusivamente da materie prime naturali e rinnovabili, si ottengono risultati di pulizia che, sino a oggi, erano possibili esclusivamente con i detersivi alcalini convenzionali. Grazie alla speciale combinazione di tensioattivi, questo detersivo puro consente un'elevata rimozione dello sporco, anche quando la qualità dell'acqua non è ottimale. Ozerna Bright Green è certificato con EU Ecoetichetta Europea e fa parte dell'Ozerna Eco System, la procedura di lavaggio anch'essa certificata con EU Ecoetichetta Europea.



### **Lizerna Synergy**

Innovativo sbiancante all'ossigeno, per una rimozione ottimale delle macchie; sebbene sia particolarmente potente contro le macchie pigmentate è delicatissimo sui tessuti. Utilizzabile anche con tessuti a colore stabilizzato.

## PER IL DOSAGGIO MANUALE SUGGERIAMO I SEGUENTI PRODOTTI AGGIUNTIVI:

### **Oldopal Quick**

Potente dissolvente per grasso, ideale per la spazzolatura; dispiega tutta la sua potenza già a basse temperature.

### **Lizerna Aura**

Ammorbidente di moderna formulazione con fragranza in microcapsule. Il bucato, oltre a ricevere un trattamento estremamente delicato, godrà anche a lungo di una piacevole profumazione. Anche dopo diversi giorni, i tessuti emaneranno una fragranza gradevolmente fresca.

oppure

### **Lizerna Fresh**

Deodorante altamente concentrato; efficacia comprovata su tessuti molto sporchi come quelli di ospizi e ristoranti e su indumenti da lavoro, nonché capi sportivi; la fresca e delicata fragranza resta a lungo sui capi; migliora le caratteristiche di stiratura ed eventuali difetti; dermatologicamente testato.

# Procedura di disinfezione

## Prodotti e varianti

La sostituzione di Ozerna Colour Green con Ozerna Polar, con l'aggiunta di Lizerna Sept\*, consente un lavaggio particolarmente disinfettante dei tessuti chiari e colorati.

La sostituzione di Ozerna Bright Green con Ozerna Diamond, con l'aggiunta di Lizerna Sept\*, consente un lavaggio particolarmente disinfettante dei tessuti bianchi.

### Lizerna Sept\*

Candeggiante e disinfettante

### Ozerna Polar

Detergente liquido per colorati altamente efficace; per capispalla, indumenti sportivi e dispositivi di protezione personale (PSA), nonché biancheria dal settore dell'ospitalità e gastronomia;

conferisce brillantezza ai colori e sorprende grazie all'accattivante fragranza; dermatologicamente testato. In combinazione con Lizerna Sept\* a 40°C, è stata richiesta la registrazione presso il Robert-Koch-Institute come processo di disinfezione approvato (per l'area A e B).

### Ozerna Diamond

Detersivo puro a base alcalina altamente concentrato, con eccellente potenza di lavaggio. Questo prodotto liquido si distingue grazie al dosaggio parsimonioso e alla protezione dei materiali. In combinazione con Lizerna Sept\*, per l'Ozerna Diamond è stata richiesta la registrazione presso il Robert-Koch-Institute come processo di disinfezione approvato (per l'area A e B).



\*Usare i biocidi con cautela. Prima dell'uso leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto.

# Impianto di dosaggio EvoClean

## Compatto e salvaspazio

Questi impianti compatti e salvaspazio effettuano il dosaggio tramite ugelli Venturi (principio dell'iniettore). Questo facilita enormemente l'utilizzo, poiché tale tecnica, rispetto alle comuni pompe peristaltiche o a membrana, non necessita di manutenzione. Il dosaggio viene effettuato in pochissimo tempo e con elevata precisione. In questo modo si ottimizza chiaramente il consumo di detersivo.

Tramite un chiavetta USB e il software, è possibile consultare i dati dall'impianto di dosaggio, come ad es. la frequenza con cui viene avviato un programma e molto altro. Con questo rilevamento teorico dei dati operativi, avete una panoramica concretamente utile per la vostra pianificazione.

### PANORAMICA DEI VANTAGGI DELL'IMPIANTO DI DOSAGGIO EVOCLEAN:

Sicurezza  
dei  
processi

Grazie al sistema Venturi viene garantito, in ogni condizione, il dosaggio dell'esatta quantità dei detersivi. In questo modo, è garantito il massimo risultato in termini di sicurezza ed efficacia.

Sicurezza  
operativa

L'impianto e le tubazioni che portano alla lavatrice vengono risciacquati con acqua ad ogni dosaggio; quindi, nei condotti non restano residui di prodotto.

Risparmio  
sui costi  
operativi

In un impianto Venturi, non è mai necessario sostituire i flessibili o la membrana; ecco perché, l'impianto di dosaggio non necessita praticamente di manutenzione.

**Vi consegniamo l'impianto di dosaggio completamente montato su un'apposito supporto!**

Grazie allo sviluppo interno della centrali di comando del serbatoio dell'acqua, quando non in funzione l'impianto è de-pressurizzato. Si riduce così al minimo il rischio di colpi d'ariete e simili, nonché delle loro conseguenze. Con il serbatoio dell'acqua, il dosaggio dei singoli prodotti è sempre costante. Inoltre, questo serbatoio funge contemporaneamente da "deviatore dei tubi", fondamentale all'attacco dell'impianto di dosaggio alla rete dell'acqua potabile.

La fornitura comprende lance di aspirazione, un indicatore di vuoto e un serbatoio dell'acqua con un volume di 30 litri.



**BÜFA**

Cleaning

**BÜFA Reinigungssysteme GmbH & Co. KG**  
August-Hanken-Straße 30  
26125 Oldenburg  
GERMANY

Telefono +49 441 9317-251  
reinigungssysteme@buefa.de  
www.buefa.de